



SCIENTIFIC COMMITTEE / BİLİMSEL KOMİTE

CATHERINE BALMELLE (CNRS PARIS-FRANSA/FRANCE), JEAN-PIERRE DARMON (CNRS PARIS-FRANSA/FRANCE), MARIA DE FÁTIMA ABRAÇOS (UNIVERSITY NOVA OF LISBON – PORTEKİZ/PORTUGAL), MARIA DE JESUS DURAN KREMER (UNIVERSITY NOVA OF LISBON – PORTEKİZ/PORTUGAL), MICHEL FUCHS (LAUSANNE UNIVERSITY – İSVİÇRE/SWISS), KUTALMIŞ GÖRKAY (ANKARA ÜNİVERSİTESİ – TÜRKİYE), ANNE-MARIE GUIMIER-SORBETS (AIEMA – FRANSA/FRANCE), WERNER JOBST (AUSTRIAN ACADEMY OF SCIENCES – AVUSTURYA/AUSTRIA), İ. HAKAN MERT (BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ – TÜRKİYE), MARIA LUZ NEIRA JIMÉNEZ (UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID - İSPANYA- SPAIN), ASHER OVADIAH (TEL AVIV UNIVERSITY – İSRAIL/ISRAEL), MEHMET ÖNAL (HARRAN ÜNİVERSİTESİ – TÜRKİYE), DAVID PARRISH (PURDUE UNIVERSITY – A.B.D./U.S.A), GÜRÇAN POLAT (EGE ÜNİVERSİTESİ – TÜRKİYE), MARIE-PATRICIA RAYNAUD (CNRS PARIS – FRANSA/FRANCE), DERYA ŞAHİN (BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ – TÜRKİYE), MUSTAFA ŞAHİN (BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ – TÜRKİYE), Y. SELÇUK ŞENER (GAZİ ÜNİVERSİTESİ – TÜRKİYE), EMİNE TOK (EGE ÜNİVERSİTESİ – TÜRKİYE), PATRICIA WITTS (AIEMA- BİRLEŞİK KRALLIK/UNITED KINGDOM), LİCİNIA N.C. WRENCH (NEW UNIVERSITY OF LISBON – PORTEKİZ/PORTUGAL)

OFFPRINT / AYRIBAŞIM

JMR

Volume 11

2018

Bursa Uludağ University Press
Bursa Uludağ University Mosaic Research Center
Series - 3
JMR - 11

BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
Prof. Dr. Yusuf ULCAY

AIEMA TÜRKİYE

Mustafa ŞAHİN

Derya ŞAHİN

Hazal ÇITAKOĞLU / Nur Deniz ÜNSAL

JMR PERIODICAL

Mustafa ŞAHİN

Derya ŞAHİN

Hazal ÇITAKOĞLU / Nur Deniz ÜNSAL / Serap ALA

BOARD OF REFEREES OF THIS VOLUME

Maria de Fátima ABRAÇOS, Babür M. AKARSU, José M^a ÁLVAREZ MARTÍNEZ, Mordechai AVIAM, Jesús BERMEJO TIRADO, Ahmet BİLİR, Lilian BROCA, Birol CAN, Jean-Pierre DARMON, Maria de Jesus DURAN KREMER, Nurit FEIG, Michel FUCHS, Marco GIUMAN, Kutalmış GÖRKAY, Gian Luca GRASSIGLI, Michael GREENHALGH, Lih HABAS, Işıl Rabia İŞIKLIKAYA-LAUBSCHER, Maria Luz Neira JIMÉNEZ, Liora KOLSKA-HOROWITZ, Maja KRAMER, Filomena LIMÃO, Jason LUNDOCK, M. Justino P. MACIEL, İbrahim Hakan MERT, Demetrios MICHAELIDES, Guadalupe López MONTEAGUDO, Eric MORVILLEZ, Elda OMARI, Asher OVADIAH, Mehmet ÖNAL, Aysegül ÖZBEK, Hatice PAMİR, David PARRISH, Víctor REVILLA CALVO, Valeria RIVANO, Brigitte STEGER, Derya ŞAHİN, Jesús Bermejo TIRADO, Sebastián VARGAS VÁZQUEZ, Patricia WITTS, Will WOOTTON, Licinia N.C. WRENCH

AIEMA - Türkiye is a research center that aims to study, introduce and constitute a data bank of the mosaics from the ancient times to the Byzantine period. The best presentation of the mosaics of Turkey is the ultimate goal of this center functioning depending on AIEMA. A data bank of Turkey mosaics and a corpus including Turkey mosaics are some of the practices of the center. Additionally, this center also equips a periodical including the art of ancient mosaics and original studies namely JMR.

The JMR (Journal of Mosaic Research) is an international journal on mosaics, annually published by the Bursa Uludağ University Mosaic Research Center. The aim of this journal is to serve as a forum for scientific studies with critical analysis, interpretation and synthesis of mosaics and related subjects. The main matter of the journal covers mosaics of Turkey and other mosaics related to Turkey mosaics. Besides, the journal also accommodates creative and original mosaic researches in general. Furthermore, together with articles about mosaics, the journal also includes book presentations and news about mosaics.

JMR is a refereed journal. The manuscripts can be written in English, German, French or Turkish. All authors are responsible for the content of their articles.

JMR is indexed as a full text by EBSCO since 2009; by TÜBİTAK - ULAKBİM Social Sciences Databases since 2014 and by Clarivate Analytics (Thomson Reuters) - Emerging Sources Citation Index (ESCI) since 2016. Articles are published with DOI number taken by Crossref.

JMR is published each year in November.

It is not allowed to copy any section of JMR without the permit of Mosaic Research Center. Each author whose article is published in JMR shall be considered to have accepted the article to be published in print and electronic version and thus have transferred the copyrights to the Journal of Mosaic Research.

The abbreviations in this journal are based on German Archaeological Institute publication criteria, Bulletin de l'Association internationale pour l'Etude de la Mosaïque antique, AIEMA - AOROC 24.2016, La Mosaïque Gréco-Romaine IX and Der Kleine Pauly.

Journal of Mosaic Research

ISSN 1309-047X

E-ISSN 2619-9165

Nato Cad. No: 14 Kat: 1

12.matbaa

34418 Seyrantepe / Kağıthane-İstanbul

Tel: +90 (212) 281 25 80; www.onikincimatbaa.com

Certificate No: 33094

Bursa Uludağ Üniversitesi Yayınları

Bursa Uludağ Üniversitesi Mozaik Araştırmaları Merkezi

Serisi - 3

JMR - 11

BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
University Rector / Rektör

AIEMA TÜRKİYE

Director / Direktör

Associated Director / Yardımcı Direktör

Yönetim Kurulu Üyesi / Board Member

JMR SÜRELİ YAYINI

Editor / Editör

Assistant Editor - Redaction / Yardımcı Editör - Redaksiyon

Journal Secretaries / Dergi Sekreterleri

BU DERGİNİN HAKEM KURULU

AIEMA - Türkiye, Antik Çağ'dan Bizans dönemine kadar uzanan zaman süreci içerisindeki mozaikler hakkında bilimsel çalışmalar yapmayı, bu mozaikleri tanıtmayı ve söz konusu mozaikler hakkında bir mozaik veri bankası oluşturmayı amaçlayan bir araştırma merkezidir. AIEMA'ya bağlı olarak, Türkiye mozaiklerinin en iyi şekilde sunumu, bu merkezin işleminin nihai hedefidir. Türkiye mozaik veri bankası ve Türkiye mozaiklerini de içeren bir Corpus hazırlanması çalışmaları, merkezin faaliyetlerinden bazılarıdır. Ayrıca, merkezin, antik mozaikler hakkında özgün çalışmaları içeren JMR (Journal of Mosaic Research) adında bir süreli yayını vardır.

JMR (Journal of Mosaic Research) Dergisi, her yıl Bursa Uludağ Üniversitesi Mozaik Araştırmaları Merkezi tarafından, mozaikler konusunda yayınlanan uluslararası bir dergidir. Bu derginin amacı, mozaikler hakkında eleştirel bir analiz, yorumlama, mozaik ve onunla ilgili konuların sentezi ile bilimsel çalışmalar için bir platform oluşturmaktır. Derginin temel konusu, Türkiye mozaikleri ve Türkiye mozaikleriyle ilişkili mozaiklerdir. Bunun yanında, dergi yaratıcı ve özgün mozaik araştırmaları içeren diğer mozaiklerle ilgili makaleleri de kabul etmektedir. Ayrıca dergide, mozaikler hakkındaki makalelerle birlikte, kitap tanıtımları ve haberler de bulunmaktadır.

JMR hakemli bir dergidir. Makaleler İngilizce, Almanca, Fransızca ve Türkçe dillerinde yazılabilir. Dergide yayınlanan makalelerin sorumluluğu makale sahiplerine aittir.

JMR, 2009 yılından itibaren EBSCO tarafından tam metin olarak, 2014 yılından itibaren TÜBİTAK - ULAKBİM Sosyal Bilimler veri tabanları tarafından ve 2016 yılından itibaren ise Clarivate Analytics (Thomson Reuters) - Emerging Sources Citation Index (ESCI) tarafından taranmaktadır. Makaleler, Crossref'ten alınan DOI numarası ile yayınlanmaktadır.

JMR, her yıl Kasım ayında yayınlanmaktadır.

Mozaik Araştırmaları Merkezinin izni olmaksızın JMR'nin herhangi bir bölümünün kopya edilmesine izin verilmez. JMR'de makalesi yayınlanan her yazar makalesinin elektronik ve basılı halinin yayınlanmasını kabul etmiş, böylelikle telif haklarını JMR'ye aktarmış sayılır.

Bu dergideki makalelerde kullanılacak olan kısaltmalar Alman Arkeoloji Enstitüsü yayın kuralları, Bulletin de l'Association internationale pour l'Etude de la Mosaïque antique, AIEMA - AOROC 24.2016, La Mosaïque Gréco Romaine IX ve Der Kleine Pauly dikkate alınarak yapılmalıdır.

For detailed information please visit website / Detaylı bilgi için lütfen web sitesini ziyaret ediniz:

<http://arkeoloji.uludag.edu.tr/JMRe/>

Address / Adres:

Bursa Uludağ University / Bursa Uludağ Üniversitesi

Faculty of Art and Sciences / Fen Edebiyat Fakültesi

Department of Archaeology / Arkeoloji Bölümü

16059 - Görükle / BURSA - TÜRKİYE

Tel & Fax: + 90 224 2941892

E.mail : mosaicsjournal@gmail.com

aiematurkey@uludag.edu.tr

Facebook: @journalofmosaicresearch

Instagram: @journalofmosaicresearch

Twitter: @mosaicresearch

José María Blázquez Martínez in memoriam (1926-2016)

José María Blázquez Martínez (Professor of Ancient History and Fellow of the Spanish Royal Academy of History) passed away on March 26, 2016, in the city of Madrid (Spain) after a full life devoted to teaching, scientific research and the spread of antiquity; and leaving all of us -who have had the immense fortune to enjoy his mastership and overwhelming personality-, with an immense sadness.

Prof. Blázquez graduated in Philosophy and Letters from the University of Salamanca in 1951 and defended his PhD in the Complutense University of Madrid in 1956. During the next decade, Prof. Blázquez continued his training under the supervision of Prof. Pallottino at the University of La Sapienza in Rome and, granted by the DAAD, at the University of Marburg, under the supervision of Prof. Matz and Prof. Drerup. Subsequently he made other successful research stays at the University of Tel Aviv, the British Academy of Rome, the University of Catania, and in the German Archaeological Institute branches at Istanbul, Damascus and Riyadh. In this regard, Prof. Blázquez always defended the importance of international networks that, through academic contact with other schools and colleagues, conceived as essential for personal development and the progress of scientific research.



After this intense formative period, José María Blázquez obtained a position as Professor of Ancient History at the University of Salamanca (1966-) and shortly after at the Complutense de Madrid (1969-), where he was designated as Professor Emeritus. At the same time, he was an active member of the former Institute of Archaeology "Rodrigo Caro" (CSIC), that he directed during more than ten years (1973-1985). Finally, in recognition to his academic trajectory, Professor Blázquez was elected as a Fellow of the Spanish Royal Academy of History. In all these institutions Prof. Blázquez developed a brilliant contribution to the promotion of Ancient History in Spain, especially important was his capacity for mentoring (he supervised more than 40 PhDs during his academic life) large teams of teachers and researchers, that obtained several tenured positions in different universities and academic institutions. He was also a prolific author publishing many handbooks and monographs that are authentic milestones in history the Spanish scholarship (i. e. *La Romanización, Historia social y económica. La España Romana. Economía de la Hispania romana*, Bilbao, 1978, *Historia de España Antigua, I. Protohistoria*, Madrid, 1980; *Historia de España Antigua II. Hispania romana*, Madrid, 1978). Largely influential was also his leadership in the direction of the scientific journals as *Archivo Español de Arqueología* (1973-1987) and *Gerión* (1983-2010). In addition, Prof. Blázquez directed numerous archaeological excavations at Caparra (Cáceres), Cástulo (Jaén), La Loba (Fuenteovejuna, Córdoba), and in the Monte Testaccio (Rome).

By virtue of its training and its wide perspective, Prof. Blázquez's research trajectory was the reflection of the scientist dedicated to the study of antiquity, with a masterful management of

diverse written and archaeological sources, always connected with current intellectual debates of all social and human sciences. During his career published more than 37 books, acting of editor in other 9 monographs. He also published 234 articles in the most prestigious, both Spanish and International, scientific journals and several chapters in collective volumes. His research interests covered multiples areas on the study of antiquity: the Phoenician and Greek colonization of the Western Mediterranean, the Late Iron Age communities of the Iberian Peninsula, the study of Pre-Roman religions, the Impact of primitive Christianity in the Late Roman Empire, and, of course, the ancient economy of Roman Spain, with an special focus on the exports of *Baetican* olive oil.

Finally, we would like to highlight his research on Roman mosaics, whose first publication dates from 1975 - "Arte y Sociedad en los mosaicos del Bajo Imperio" [Art and Society in the mosaics of the Late Roman Empire] *Bellas Artes* 75, 1975, pp. 18-25 -soon followed by- "Mosaicos romanos del Bajo Imperio" [Roman mosaics of the Late Empire], *Archivo Español de Arqueología* 50-51, 1977, pp. 269-293., In this regard, Prof. Blázquez continued the a research line previously initiated by his teacher Prof. Antonio García y Bellido. Since 1976 to 1996, Prof. Blázquez promoted and directed the Corpus of Mosaics of Spain, within the framework of the international project sponsored by the AIEMA. Through this monumental labor, Prof. Blázquez contributed to establish the study of Roman mosaics as an authentic sub-discipline in the field of the Spanish Classical archaeology.

The obtention of several I+D Research projects, funded in competitive calls by the Spanish Ministry of Science (acting as Principal Investigator from 1976 to 1997) and an International Project of the Joint Hispanic-American Committee, with the University of West-Lafayette, Purdue (Indiana-USA), allowed Prof. Blázquez to create a permanent research team on the study of Roman mosaics. This team, which I (Prof. Neira Jiménez) am honored of have been part, managed the realization of the above mentioned *Corpus de Mosaicos de España* (CME), a work continued afterwards by its dear colleague, Dr. Guadalupe López Monteagudo (CSIC). In addition to the publication of 12 volumes of the CME, he presented numerous papers on the Hispanic, African and Near Eastern Roman mosaics in the most prestigious conferences on these topics, such as the International Congresses organized by the AIEMA or *L'Africa romana* conference, organized by the Centro di Studi sull'Africa Romana of the Università degli studi di Sassari, as well as in countless courses and seminars in other institutions and universities, such as the Roman Mosaic Seminar of the UC3M, to which he attended every year, without missing any of the 9 editions celebrated.

Prof. Blázquez was a firm believer in the work developed by AIEMA, having been named member of Honor of this scientific association. He also formed part of the editorial board of the Journal of Mosaic Research, where he published various articles, and presented papers in both the 11th International Colloquium on Ancient Mosaics, held in Bursa on 2009, and in the 5th Colloquium of AIEMA Turkey, held in Kahramanmaraş on 2011. Prof. Blázquez was a true lover of Turkey.

Prof. Blázquez was an unavoidable reference in the international scholarship on ancient mosaics, many colleagues who share our pain remember his vitality even in the XIII. AIEMA Congress held in Madrid on September 2015, where he gave the inaugural conference. As a testimony of his enthusiasm for the study of ancient mosaics, he was already thinking of traveling to the next AIEMA Congress scheduled for 2018 in Cyprus. Proof of his infinite generosity, he prepared

tirelessly until the end of his days a text on Diana in the mosaics of Roman Spain for X SMR, held in September 2016 at Universidad Carlos III de Madrid.

His decisive contribution to the study of antiquity has earned him numerous recognitions from many international academic institutions and associations: Fellow of German Archaeological Institute (1968), Board member of the L'Association Internationale d'Epigraphie grecque et latine (AIEGL), Member of the Hispanic Society (1974); Fellow of the Academy of Arts and Archaeology of Bologna (1980), Fellow of the Spanish Royal Academy of History (1990), Fellow of the New York Academy of Sciences (1993), Fellow of the Academia Nazionale dei Lincei (1994), Fellow of the Fine Arts Academy of Santa Isabel de Hungría (Seville) (1995), Fellow of the Real Academia de Bones Letres de Barcelona (1997), or Fellow of the Académie de Aix-en-Provence (1999), among others. He also received many prizes as the Franz Cumont prize from the Académie Royale de Belgique (1985), the Great Silver medal of Archaeology from l'Académie d'Architecture de Paris (1987), or the Cavalli d'Oro prize from Venice (2003). Prof. Blázquez was named *doctor honoris causa* by the universities of Valladolid (1999), Salamanca (2000), Bologna (2001), León (2005), and Universidad Carlos III de Madrid (2015), and received the *Orden del Mérito Civil*, one of the highest recognitions granted by the Spanish govern.

He was a genius as scholar, but also a genial person. For both reasons, colleagues, students, and friends of many countries, that have the fortune of meet Prof. Blázquez during his life, feel a great emptiness for the loss of our dear teacher.

Prof. Dr. Mustafa Şahin
Bursa Uludağ University

Prof. Maria Luz Neira Jiménez
Universidad Carlos III de Madrid



Archaeology / Arkeoloji

1 Simonetta ANGIOLILLO

A New Mosaic Workshop in South Sardinia?

Güney Sardunya'dan Yeni Bir Mozaik Atölyesi?

9 Oktay DUMANKAYA

Room and Corridor Mosaics from the Ancient City of Germanicia and its Iconographic Assessment

Germanicia Antik Kentine Ait Oda ve Koridor Mozaığı ve İkonografik Değerlendirmesi

27 Maria de Jesus DURAN KREMER

From the Roman Mosaic to the Portuguese Pavement: Continuity of an Artistic Expression in Time and Space

Roma Çağı Mozağından Portekiz Döşemesine: Sanatsal Dışavurumun Zaman ve Mekân İçerisinde Devamlılığı

41 Mercedes DURÁN PENEDO

Iconography Related to the Mineral-Medicinal Waters in Hispanic Mosaics in Castilla, Aragón and Navarra

Castilla, Aragón ve Navarra'da Yer Alan İspanyol Mozaiklerindeki Mineral-Tıbbi Sularla İlgili İkonografi

- 63 Zaraza FRIEDMAN
The Boat Depicted in the Yakto Thalassa Mosaics: Is it a Dug-Out?
Yakto Thalassa Mozaiklerinde Betimlenen Tekne: Bir Kano mu?
- 79 Amir GORZALCZANY - Baruch ROSEN
Tethering of Tamed and Domesticated Carnivores in Mosaics from the Roman and Byzantine Periods in the Southern Levant
Güney Levant'ta Roma ve Bizans Çağlarında Yularlanmış Olan Ehil ve Evcil Etoburların Betimlendiği Mozaikler
- 97 Lihi HABAS
Early Byzantine Mosaic Floors of the Church at Ozem, Israel
Ozem Kilisesi'ndeki Erken Bizans Çağı Mozaik Zeminleri, İsrail
- 121 Gülgün KÖROĞLU - Emine TOK
Sinop Balatlar Kazısında Ortaya Çıkarılmaya Başlanan Erken Bizans Dönemi Döşeme Mozaikleriyle İlgili İlk Veriler
First Data on the Floor Mosaics of an Early Byzantine Church Being Excavated Recently in Sinop Balatlar
- 137 Filomena LIMÃO
The “Opusmusium - Roman Mosaics in Portugal” Academic Project: from Teachers’ Lab to Public
Portekiz'deki “Opusmusium- Portekiz'teki Roma Mozaikleri” Akademik Projesi: Öğretmenlerin Laboratuvarından Halka
- 143 Guadalupe LÓPEZ MONTEAGUDO
New Reading of the Mosaic in Noheda (Cuenca, Spain)
Noheda'dan Bir Mozağin Yeniden İncelenmesi (Cuenca, İspanya)
- 149 Maria Luz NEIRA JIMÉNEZ
On the Interpretation of Pothos in a Mosaic from the Antiquities Market with the Representation of Pelops and Hippodameia
Antika Müzayedesinden Pelops ve Hippodameia Betimli Bir Mozaikteki Pothos'un Yorumlanması Üzerine
- 155 Elda OMARI
The Roman Villa of Tirana (Albania) and its Mosaics
Tiran Roma Villası ve Mozaikleri (Arnavutluk)

- 173 M^a Paz PÉREZ CHIVITE
New Documentation Technologies: The “Mosaico de Otoño” of the “Casa del Anfiteatro”, Mérida, Spain
Yeni Belgeleme Teknolojileri: “Amfiteatro Evi’nden Sonbahar Mozaïği”, Mérida, İspanya
- 179 Luigi QUATTROCCHI
Common Aspects of the Mosaics of Sardinia, North Africa and Iberian Peninsula in the Light of Recent Discoveries
Son Araştırmalar Işığında Sardunya, Kuzey Afrika ve İber Yarımadası’nda Bulunan Mozaiklerde Görülen Ortak Özellikler
- 193 M. Pilar SAN NICOLÁS PEDRAZ
Technical and Artistic Aspects of the Roman Mosaic of Castulo (Jaén, Spain)
Castulo Roma Mozaïğinin Teknik ve Sanatsal Açılardan İncelenmesi (Jaén, İspanya)
- 207 S. Sezin SEZER
Prusias ad Hypium Akhilleus Mozaïği
The Achilles Mosaic of Prusias ad Hypium
- 225 Derya ŞAHİN - Mustafa ŞAHİN
Roma Mizah Anlayışının Roma Dönemi Mozaiklerine Yansıması
Reflections of Roman Humour on Roman Mosaics
- 239 Derya ŞAHİN – Nur Deniz ÜNSAL
Ontario Kraliyet Müzesi’nde Sergilenen Edessa Kökenli Bir Grup Mozaik Pano
A Group of Edessa Oriented Mosaic Panels Exhibited in Royal Ontario Museum
- 257 Felix TEICHNER - Irene MAÑAS ROMERO
The Mosaics from Abicada and Boca Do Rio (Portugal) - A New Perspective Thirty Years Later
Abicada ve Boca Do Rio (Portekiz) Mozaikleri - Otuz Yıl Sonra Yeni Bir Bakış Açısı

- 273 Ivo TOPALILOV
On the Eirene Mosaic from Philippopolis, Thrace
Trakya, Philippopolis Eirene Mozaïği Üzerine
- 287 Federico UGOLINI
A New Insight into the Iconography of the Civitas Classis Mosaic at Sant'Apollinare Nuovo, Ravenna
Ravenna, Sant'Apollinare Nuovo'daki Civitas Classis Mozaïği İkonografisi Üzerine Yeni Bir Bakış Açısı
- 297 Miguel Ángel VALERO TÉVAR
New Representations of the Myth of Pelops and Hippodamia in Roman Mosaic Art
Roma Mozaik Sanatında Pelops ve Hippodamia Efsanesinin Yeni Tasvirleri
- 315 Sebastián VARGAS VÁZQUEZ
Cube Designs in Roman Baetica Mosaics
Roma Çağı Baetica Mozaiklerinde Küp Tasarımları
- 333 Véronique VASSAL
Iconographie et relecture d'une mosaïque gallo-romaine à décor multiple de Vienne (Narbonnaise)
Narbonne'dan Çok Dekorlu Bir Gallo-Roma Mozaïği'nin İkonografi ve Yeniden Okuma Çalışmaları
- Modern Mosaic Studies / Modern Mozaik Çalışmaları**
- 349 Hülya VURNAL İKİZGÜL
The Modernization of Mosaic Art in Turkey
Türkiye'de Mozaik Sanatın Çağdaşlaşması
- Book Review / Kitap İncelemesi**
- 361 Maja KRAMER
Los mosaicos de la Plaza de la Encarnación. Roma a Seville, Guadalupe López Monteagudo.
- 367 David PARRISH
Corpus of the Mosaics of Albania, Vol. 1, Butrint intramuros, Balkans' Mosaic, Marie-Patricia Raynaud - Agron Islami
- 371 Guidelines for Authors / Yazarlar İçin Yazım Kuralları

Iconographie et relecture d'une mosaïque gallo-romaine à décor multiple de Vienne (Narbonnaise)

Narbonne'dan Çok Dekorlu Bir Gallo-Roma Mozaïği'nin İkonografi ve Yeniden Okuma Çalışmaları

Véronique VASSAL*

(Received 30 October 2017, accepted after revision 13 July 2018)

Abstract

Iconography and Re-Reading of a Gallo-Roman Mosaic with Multiple Decor of Vienne (Narbonensis)

A large number of isolated panels of mosaics, discovered during the nineteenth century, have been preserved, sometimes forgotten in private collections and have not been studied. In many cases, we do not know their exact provenance. In the present article, we propose to study a panel of mosaic representing a deer, whose provenance is probably Vienne (Gallia Narbonensis) and is now kept in a private collection.

This panel, according to comparisons with the other mosaics found at Vienne and in the two suburbs of Sainte-Colombe and Saint-Romain-en-Gal, seems to belong to a multiple decor pavement mentioned by Adrien Blanchet in the Inventaire des mosaïques de la Gaule in 1909. The mosaic of the deer is certainly a panel disappeared after its discovery in 1867. We propose a new interpretation of the decor placing our panel with those from the same pavement still preserved in the archaeological museum, (church Saint-Pierre de Vienne): The four seasons, a lion, a dog, Theseus abandoning Ariadne and Ariadne asleep.

Keywords: *Mosaics, opus tessellatum, deer, Roman Gaul, Gallia Narbonensis, Vienne.*

Öz

19. yüzyılda keşfedilmiş pek çok ayrılmış mozaik paneli, günümüze kadar korunmuş olup kimi zaman ise özel koleksiyonlarda unutulmuştur ve incelenmemiştir. Bu mozaiklerin pek çoğunun menşei ise tam olarak bilinmemektedir. Bu çalışmada muhtemel buluntu yeri Vienne (Narbonne) olan ve hâlihazırda özel bir koleksiyonda saklanan geyik betimli bir mozaik paneli ele alınacaktır.

Vienne ile Sainte-Colombe ve Sain-Romain-en-Gal kentlerinde bulunan diğer mozaik döşemelerle karşılaştırma yapıldığında bu mozaik, Adrien Blanchet'nin 1909 yılında yayınladığı Inventaire des mosaïques de la Gaule isimli çalışmasında sözü edilen çok betimli bir mozaığe ait olmalıdır. Geyik betimli bu panel, mozaığın 1867 yılında bulunduktan hemen sonra kaybolan eksik kısmıdır. Bu makalede, geyik betimli bu döşemenin, mozaığın Arkeoloji Müzesi'nde (Saint-Pierre de Vienne Kilisesi) korunan diğer parçalarıyla, yani dört mevsim, bir aslan, Theseus'un Ariadne'yi terk etmesi ve Ariadne'nin uyurken betimlendiği parçalarla birlikte değerlendirilerek yeni bir yorum getirilmesi amaçlanmaktadır.

Anahtar Kelimeler: *Mozaik, opus tessellatum, geyik, Roma Galyası, Gallia Narbonensis, Vienne.*

* Véronique Vassal, Equipe ArScAn-Archéologie du Monde grec et systèmes d'information UMR 7041 Archéologies et Sciences del'Antiquité CNRS Université de Paris I - Université Paris Nanterre - Ministère de la Culture Maison René Ginouvès. 157, rue de Charenton 75012 Paris, France. ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-6320-3337>. E-mail: v.vassal@gmail.com

Les XIX^e et XX^e siècles furent un tournant dans le domaine de l'étude de la mosaïque (Darmon 2010: 161-165). En France, dès 1909 Georges Lafaye et Adrien Blanchet publièrent pour la première fois un *Inventaire des mosaïques de la Gaule*. Henri Stern qui fut l'instigateur et l'auteur des quatre premiers fascicules du *Recueil général des Mosaïques de la Gaule* publia les programmes iconographiques des mosaïques antiques et médiévales de Belgique et de Lyon. Parallèlement à cette remarquable entreprise qui permit de rassembler de nombreuses découvertes¹, un grand nombre de panneaux isolés ou provenant de mosaïques à décor multiple découverts généralement au XIX^e siècle ont été conservés, parfois oubliés dans des collections privées et n'ont pas fait l'objet d'étude. Dans de nombreux cas, nous ne connaissons pas leur provenance exacte (Lemaître 2009).

Henri Lavagne, directeur de la collection du *Recueil général des mosaïques de la Gaule*, édité sous l'égide de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, m'a confié le relevé et l'étude des mosaïques antiques du Centre de la France. C'est dans le cadre de cette recherche, en cours, que j'ai pu examiner dans une collection privée, un panneau de mosaïque (Fig. 1). Le propriétaire en avait hérité de son grand-père mais, il ne possédait hélas que peu d'information. Seule une inscription manuscrite révélait deux provenances possibles: Sainte-Colombe et Saint-Romain-en-Gal.

Ces deux communes françaises sont situées dans le département du Rhône en région Auvergne-Rhône-Alpes, sur la rive droite du Rhône, correspondant à la Narbonnaise après la réorganisation des Gaules par l'empereur Auguste. Sainte-Colombe et Saint-Romain-en-Gal sont à la périphérie de la ville de Vienne, capitale du peuple Allobroge au II^e siècle avant J.-C., promue en 50 ou 28-27 avant J.-C. colonie latine.

Vienne a livré avec ses faubourgs, Sainte-Colombe et Saint-Romain-en-Gal, un très vaste ensemble de mosaïques – plus de 150 pavements ou fragments recensés à ce jour² –, qui témoigne de l'intense activité des ateliers locaux, sans équivalent dans une autre ville de Gaule.

Le panneau au cerf

La mosaïque étudiée est un panneau isolé dont on ne connaît pas la provenance archéologique exacte. Il s'agit d'une composition centrée représentant un animal herbivore, un cervidé. Les dimensions actuelles sont de 75 x 75 cm. D'après une observation visuelle, il semble que les tesselles blanches soient en marbre; les

1 13 Volumes publiés du *Recueil général des Mosaïques de la Gaule* de 1957 à 1987 couvrant la Belgique, la Lyonnaise, la Narbonnaise et l'Aquitaine: Belgique - Belgique, I-1: Partie ouest, par Henri Stern (1957); Belgique, I-2: Partie est, par Henri Stern (1960); Belgique, I-3: Partie sud, par Henri Stern (1963). Lyonnaise - Lyonnaise, II-1: Lyon, par Henri Stern (1967); Lyonnaise, II-2: Partie sud-est, par Henri Stern et Michèle Blanchard-Lemée (1975); Lyonnaise, II-3: Partie centrale, par Jean-Pierre Darmon et Henri Lavagne (1977); Lyonnaise, II-4: Partie occidentale, par Michèle Blanchard-Lemée (1991); Lyonnaise, II-5: Partie nord-ouest, par Jean-Pierre Darmon (1995). Narbonnaise - Narbonnaise, III-1: Partie centrale, par Henri Lavagne (1979); Narbonnaise, III-2: Vienne, par Janine Lancha (1981); Narbonnaise, III-3: Partie sud-est, par Henri Lavagne (2000). Aquitaine - Aquitaine, IV-1: Partie méridionale (Piémont pyrénéen), par Catherine Balmelle (1980); Aquitaine, IV-2: Partie méridionale, suite (les pays gascons), par Catherine Balmelle (1987). Plusieurs autres fascicules sont en cours de préparation: cités d'Arles, de Marseille et de Glanum par H. Lavagne et V. Blanc-Bijon, cité de Nîmes par J.-P. Darmon, cité de Bordeaux par C. Balmelle, cités de Périgueux et de Saintes par A.-A. Malek, cités des *Arvernes* et des *Ségusiaves* par V. Vassal.

2 Nous mentionnons la découverte récente d'une vingtaine de mosaïques à Sainte-Colombe. Ces vestiges ont été découverts lors d'une fouille préventive réalisée d'avril à décembre 2017 (responsable scientifique du chantier Benjamin Clément). Le site de Sainte-Colombe a été classé "découverte exceptionnelle", le matériel est actuellement en cours d'étude.



Figure 1
Mosaïque au Cerf. Collection particulière. Photo V. Vassal.

vertes en calcaire; les tesselles bleu foncé, en pâte de verre? Il n'y a pas eu de prélèvement qui permettrait de procéder à l'analyse des matériaux. Les tesselles mesurent 0,3 à 0,5 cm de côté environ.

La mosaïque ayant été coulée dans un béton moderne, il est impossible d'observer le lit de pose original.

L'encadrement du panneau est constitué de deux filets, l'un triple, l'autre double qui dessinent des cadres noirs sur fond blanc; un cercle est inscrit dans les carreaux composés alternativement d'un filet double noir, d'une tresse à deux brins (noir, rouge, jaune, sur fond blanc) et d'un second cercle concentrique composé d'un filet double noir.

Au centre du panneau, un cerf, reconnaissable par ses bois est réalisé dans un

camaïeu d'ocre, de brun, de jaune et de rose. Dressé sur ses pattes, de profil, la tête baissée, il broute des herbes placées à sa droite. Le sol est suggéré par deux lignes de tesselles superposées de couleur jaune. Les éléments naturalistes à l'intérieur du médaillon sont presque inexistant, seule l'herbe consommée par l'animal suggère une scène située à l'extérieur.

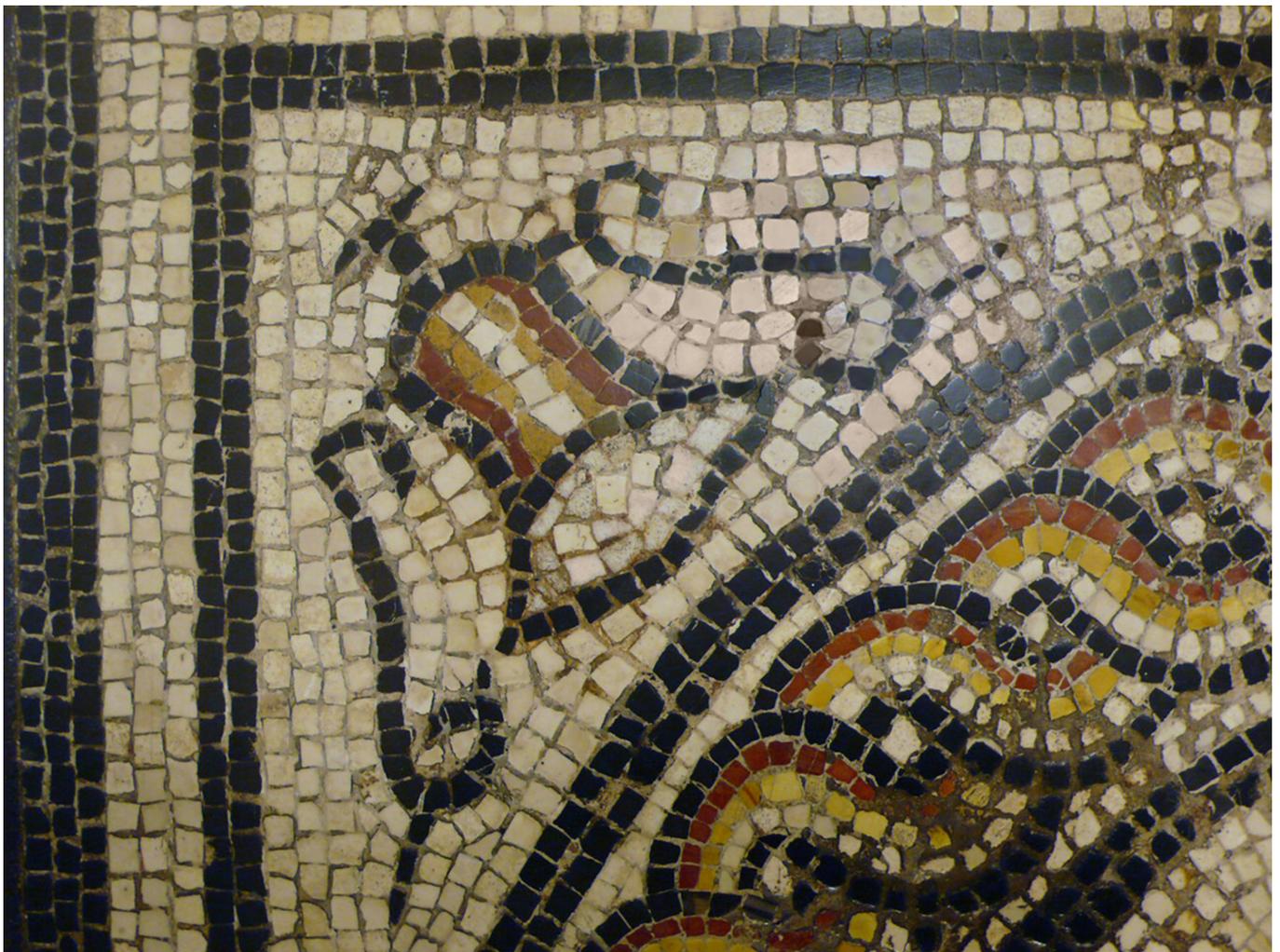
Aux quatre écoinçons sont placés des éléments décoratifs variés qui ne semblent pas avoir de lien avec la représentation centrale: un cratère, deux *scuta* et un trident superposé à une double hache.

Les représentations des écoinçons

- Un cratère (Fig. 2)

À l'angle supérieur gauche, un vase profond est identifié comme un cratère. Il est représenté avec un pied court et une panse large où se développent deux grandes anses se terminant en volutes et fuseaux dans la partie supérieure.

Figure 2
Détail du cratère. Collection particulière.
Photo V. Vassal.



Le vase est cerné de noir mais la panse est composée de trois couleurs (rouge, jaune, blanc) donnant l'impression d'une vaisselle précieuse grâce à des reflets dorés, suggérés par l'alignement vertical des tesselles de couleur, rouge aux extrémités de la panse, puis jaune et enfin blanc au centre. La partie extérieure est

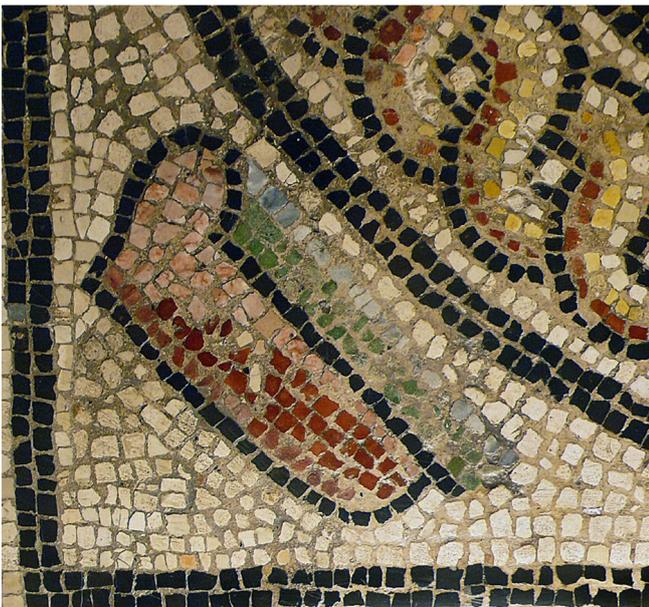
traitée "au trait" à l'aide de tesselles noires. On peut noter une petite maladresse dans la réalisation de l'une des anses. En effet, elle ne reproduit pas à l'identique la volute inférieure de l'anse gauche mais, au contraire cette dernière est tournée vers l'intérieur de la panse. De même la volute supérieure est moins bien exécutée, l'enroulement de la spirale est beaucoup plus refermé.

- Les boucliers (Fig. 3a - 3b)

Des éléments d'armement sont successivement placés à l'angle inférieur gauche et supérieur droit du panneau. Il s'agit probablement soit du bouclier du gladiateur, très cintré, s'adaptant à la forme du bras auquel il était fixé par des liens³, soit le *scutum* grand bouclier oblong de l'infanterie romaine, doté d'un *umbo* central.

Figure 3a - 3b
Détail des boucliers. Collection particulière.
Photo V. Vassal.

Les deux boucliers sont vus selon différents axes, ourlés d'une ligne de tesselles noires. Le traitement des couleurs des parties concaves (rouge, rose) et convexes (bleu-clair, vert) suggère d'une manière un peu maladroite, la troisième dimension. Seul un *umbo* de couleur noire est visible sur la surface extérieure du bouclier placé dans l'angle supérieur droit.



3a



3b

- Trident et hache bipenne (Fig. 4)

À l'angle inférieur droit, un trident noir dont le manche se termine en fer de lance est disposé sur une hache à double tranchant, bipenne ou *labrys*, formant une croix de Saint-André. Le manche de la hache est réalisé à l'aide de tesselles jaunes symbolisant le bois, tandis que le fer est noir avec une bordure bleu ciel afin de rendre l'aspect du métal. Dès le IV^e siècle av. J.-C., le trident est ordinairement associé aux scènes marines: mosaïque de Triton et Scylla, (Erétrie – BCH, 124, 2000, Chron., 966 fig. 255); aux dauphins (Délès – Bruneau 1972: 214 fig. 166; Rome – Concetta Laurenti 2005: 316-317 figs. 1-2, 320-322 figs. a-d; Phonniké – De Maria - Mercuri 2007: 168 fig. 16; Avignon – Recueil Gaule III,

³ Dont il existe de nombreux exemples: mosaïque des gladiateurs Römerhalle, Bad Kreuznach (Allemagne), III^e siècle ap. J.-C.; mosaïque aux gladiateurs, conservée au Musée de la Cour d'Or, II^e-III^e s. ap. J.-C (Metz).

1: 56-58 pls. X-XI); à Poséidon (mosaïque de Poséidon et Amphitrite, Pompéi – PPM, IX, 1999: 118-119 fig. 3) puis aux combats entre gladiateurs.



Figure 4
Détail trident et hache bipenne. Collection particulière. Photo V. Vassal.

La hache bipenne est un motif rare sur les mosaïques de Gaule romaine. En Italie, on a un témoignage datant de l'époque républicaine dans la Fullonica de Cagliari (Angiolillo 1981: 85; Mureddu 2000: 1-4; Colavitti 2003: 63-64; Colavitti – Tronchetti 2003: 37-39 fig. 7; Quattrocchi 2015: 222-223 fig. 6) ainsi que sur la mosaïque au chien, placée dans les *fauces* de la maison de Paquius Proculus à Pompéi, datant du I^{er} siècle et qui présente une imagerie apotropaïque: une hache bipenne, un bouclier et une lance.

Le médaillon central

La tresse qui entoure le cerf forme une composition centrée polychrome (noir, rouge, jaune, blanc) faite de deux brins disposés en entrelacs sur fond clair, de 7 cm. La tresse est entourée de deux filets doubles de couleur noire. Certaines tesselles ont manifestement été "perturbées", comme le montrent notamment la légère rupture dans l'alternance des couleurs représentant le pelage de l'animal, on note également une différence de teinte dans les joints interstitiels, laissant supposer une restauration ancienne au début de XX^e.

Le médaillon mesure 40 cm de diamètre: un cerf est campé au centre. Ses bois à six cors ainsi qu'une partie de la ligne de sol touchent le filet double noir.

La taille des tesselles et les nombreuses couleurs (ocre, jaune clair, jaune foncé, rose, gris) animent le pelage de l'animal. Le cou porte une crinière, sous la gorge, réalisée avec des tesselles grises. La coloration du pelage des cerfs varie fortement selon les saisons. L'animal mue deux fois par an. Au printemps, il revêt une peau fine et claire d'une teinte brun-roux et à l'automne, apparaît un pelage plus épais et plus foncé pour supporter les froids d'hiver. Sur le panneau, les teintes du pelage de l'animal sont claires, laissant supposer que la scène se déroule au printemps ou en été.

On trouvait en Gaule, dès l'époque gallo-romaine, des cerfs de très grande taille, comme en témoignent les fouilles menées en 1856, par les archéologues MM. Métayer et Gardin qui découvrirent plusieurs squelettes de cerfs dans un puits funéraire gallo-romain, daté du IV^e siècle ap. J.-C. sur la commune de Menneval, près de Bernay dans l'Eure (Coutils 1916: 298-299; Alonso 2006: 196).

Des médaillons en bois de cerfs de l'époque gallo-romaine furent également découverts à Lyon (Béal 1983: n°830), ces derniers avaient certainement une fonction d'amulettes et pouvaient être portés sur des vêtements ou attachés à des parois (Fig. 5). En effet, grâce à sa mue et à la repousse annuelle de ses bois, le cerf symbolise la force, la puissance, l'abondance et la virilité (Alonso 2006: 213; Alonso 2007).



Figure 5
Médaille en bois de cerf. Musée Gallo-Romain de Fourvière (Béal 1983: n°830).

Le cerf est un ongulé artiodactyle; il marche sur la pointe de ses quatre doigts, garnis de sabots. Ces derniers sont réalisés sur la mosaïque en deux teintes, gris et noir, soulignant les différentes parties de l'anatomie du cerf: pince et talon de la patte. Un élément attire notre attention: ce sont les trois petits appendices placés au niveau du cou. Le rendu, un peu grossier, suggère le hérissément des poils sur le dos de l'animal, afin d'animer sa silhouette un peu rigide. Quelques tesselles noires sous la queue, sous le ventre, le cou, les oreilles, mais, aussi, les articulations des pattes ourlent la silhouette de l'animal afin de créer une profondeur et un aspect naturaliste.

Ce panneau étant sorti de son contexte archéologique, il m'a semblé intéressant de tenter de le replacer dans des séries gallo-romaines connues. La provenance supposée mais aussi le style de la mosaïque m'ont conduit à rechercher des parallèles en Gaule et plus particulièrement à me tourner vers des exemples de Vienne et de Saint-Romain-en-Gal.

Les représentations de cerf en Gaule

Nous nous proposons de rechercher des comparaisons permettant d'étayer la provenance rhodanienne de ce panneau au cerf. Nous étudierons quelques mosaïques présentant les mêmes types de motifs décoratifs afin de vérifier leur

proximité stylistique. Le motif du cerf est-il rare ou abondant dans l'iconographie de Gaule-romaine, apparaît-il isolé ou bien associé à d'autres animaux?

Une mosaïque, incomplète a été trouvée en 1985, sur le site des Nymphéas dans la Maison de l'*Atrium* à Vienne, datée de la fin du II^e siècle. Elle ornait une pièce de réception chauffée par hypocauste. Orphée assis sur un rocher se trouvait au centre du pavement, charmant avec sa lyre les animaux inscrits dans des octogones. Il s'agit pour la plupart de quadrupèdes d'origine africaine, mais on note également la présence d'un cerf debout.

À Saint-Romain-en-Gal, dans la Maison aux cinq mosaïques, datant du début du III^e siècle, une pièce était décorée d'une mosaïque aux *xenia* (Recueil Gaule III, 2: 260-274 pl. CL). Cette dernière présente un ensemble de sujets de grande qualité, disposés dans les carrés d'une composition quadrillée. Les motifs se rapportent en majorité aux plaisirs de la table: perdrix, pintade, poissons, champignons en nature morte. On trouve également des représentations dionysiaques, des figures du répertoire marin, comme la néréide, le dauphin et des animaux comme le cerf. On peut noter dans les carrés, la présence de cerfs, l'un aux trois-quarts détruit (carré XI) (Recueil Gaule III, 2: 266), l'autre couché (carré XV) (Recueil Gaule III, 2: 267) représenté à l'aide d'une riche polychromie (Recueil Gaule III, 2: 267 pl. CLIIb).

En dehors de la région de Vienne, le cerf est notamment attesté sur deux mosaïques datant du III^e siècle: à Pont d'Ancy en Picardie où quatre panneaux carrés ornés d'animaux ont été découverts, aujourd'hui conservés au musée des Antiquités Nationales à Saint-Germain-en-Laye. Sur l'un des panneaux, évolue un cerf au galop, vu de profil. Le panneau est entouré d'une tresse à deux brins, d'une bande d'épines, noires sur fond blanc, et d'une autre tresse à deux brins (Recueil Gaule I, 1: 54-55 pl. XXX). À Lillebonne, la grande mosaïque datant du III^e-IV^e siècle est ornée de panneaux trapézoïdaux historiés représentant plusieurs scènes dont un départ pour la chasse et une chasse à l'appelant (Recueil Gaule II, 5: 90-102 pls. LXVII-LXXXIX). Le cerf est reproduit trois fois dans deux panneaux: deux cerfs apprivoisés et un cerf sauvage, majestueux accompagné de deux biches. Un autre exemple de scène cynégétique incluant une chasse au cerf, peut-être signalé sur la mosaïque de Diane et Callisto de Villelaure, remontant au III^e siècle (Recueil Gaule II, 5: 312 fig. CII, CIII).

La représentation du cerf sur les mosaïques en Gaule romaine est principalement liée au mythe d'Orphée, à des *xenia* ou à la représentation de scènes de chasse. Dans les mosaïques rhodaniennes, l'animal est très souvent isolé dans un caisson ou un médaillon. Sa représentation semble plus décorative que symbolique.

Autres exemples de l'emploi des boucliers en écoinçon

En ce qui concerne les motifs des écoinçons, on peut constater la présence du bouclier sur plusieurs autres mosaïques de la région de Vienne, soit en motif de remplissage, soit comme armement du gladiateur. Sur la mosaïque de la pièce 10, du site des nymphéas à Vienne, datant du 1^{er} quart du II^e siècle, Janine Lancha décrit:

“Aux écoinçons, dont l'un est conservé, et un second partiellement, un bouclier semi-cylindrique dessiné par un filet noir, de couleur ocre, blanche, rose, rouge, l'intérieur gris-bleu, est suspendu par une bandelette rouge en accolade de part et d'autre d'un clou”. (Lancha 1981: 90 fig. 53).

Dans la propriété Petit à Saint-Romain-en-Gal, une mosaïque aujourd'hui détruite, datée de la fin du II^e siècle était composée de cercles, de carrés droits

et de carrés sur la pointe (Lancha 1974: 80 fig. 17). Un motif de remplissage représentant un bouclier semi-cylindrique, incliné vers la droite à côté d'une *sica* (arme du gladiateur Thrace) ornait un carré (Christophe - Pelletier 1967: 100 fig. 11b). À Sainte-Colombe, une mosaïque à décor multiple, découverte à la Terre des Fouseaux en 1811, dont le seul témoignage connu est un dessin, sans échelle d'Artaud (Christophe - Pelletier 1967: 102 fig. 12), possédait sur l'un de ses caissons:

“[...] un bouclier de peltes noires sur fond blanc réservant un cercle central dans lequel est inscrit un cratère [...]. Aux 4 écoinçons un bouclier semi-cylindrique à courroies vu sous des angles divers : extérieur rouge, intérieur gris bleu avec un poignard recourbé dans l'angle supérieur gauche ou droit, une *sica* d'un gladiateur Thrace (lame gris bleu, manche rouge)”. (Recueil Gaule III, 2: 149 pl. LXVIII).

Il en est de même sur une autre mosaïque de Sainte-Colombe (chemin des Missionnaires), dont 5 caissons sont conservés, datés de la fin du 3^e quart du II^e siècle. La mosaïque adopte une forme particulière: le décor géométrique est traité en polychromie, il ne présente pas l'alternance habituelle entre un disque et un caisson à décor géométrique couvrant comme la mosaïque précédente. Concernant les écoinçons de deux panneaux, on lit:

“[...] sur les diagonales un bouclier semi-cylindrique, extérieur jaune, rouge, intérieur gris bleu, vu sous un angle différent et muni de courroies rouges de l'autre côté rhyton”. (Recueil Gaule III, 2: 172 pl. XCII, b).

Il n'existe pas à ma connaissance d'autres représentations de bouclier seul ou avec une *sica* en dehors de la région de Vienne. Les autres représentations se rapportent à la gladiature comme le Myrmillo de Flacé-lès-Mâcon aujourd'hui conservé au Musée de Mâcon (Fig. 6), et daté des II^e-III^e siècles. Le gladiateur identifié comme le Myrmillo, abrite son corps derrière un *scutum* beige bordé de noir et de rouge sur deux côtés et s'apprête à frapper le *palus* (Recueil Gaule II, 2: 115 pl. LXI-LXII).



Figure 6
Myrmillo de Flacé-lès-Mâcon, conservé au
Musée de Mâcon. Photo V. Vassal.

En ce qui concerne le cratère et la hache bipenne, ces décors apparaissent dans les carrés d'une mosaïque à décor multiple d'Arbin, déposée et installée en 1869 dans la chapelle du château de la Bâthie (Recueil Gaule III, 3: 31-35 pl. I-III). Cette mosaïque a été étudiée par Janine Lancha (Lancha 1974: 71) qui en a justement souligné "*le caractère spécifiquement viennois*". Les motifs sont polychromes, mais la gamme de couleur n'est pas très étendue: "*gris-bleu, rouge-brique, ocre-jaune*". Tous les motifs sont ourlés par un filet noir. Son schéma et ses remplissages peuvent être mis en parallèle avec plusieurs mosaïques de la capitale des Allobroges, ce qui laisse supposer qu'il s'agit du travail d'un atelier itinérant, venu de Vienne (Recueil Gaule III, 3: 34).

Aucun des motifs d'écoinçons du panneau au cerf ne peut être considéré comme original. Le décor semble lié au répertoire viennois qui appartient le plus souvent à la nature, au monde de la gladiature ou à la mythologie.

Le motif de la tresse

La tresse en bordure intérieure, tout comme les motifs des écoinçons, nous pousse à rapprocher ce panneau de plusieurs autres mosaïques connues à Vienne et à Saint-Romain-en-Gal. Il faut surtout rapprocher notre pavement d'un fragment de mosaïque de Saint-Romain-en-Gal, uniquement connu aujourd'hui par une photographie ancienne (Recueil Gaule III, 2: pl. CXLII) autrefois conservé au musée archéologique de Vienne (Fig. 7). Cette mosaïque lacunaire reprend les mêmes motifs d'écoinçons, avec un traitement exactement identique au panneau actuellement étudié, mais inversé, tout du moins dans la présentation faite dans le (Recueil Gaule III, 2: pl. CXLII). Or si l'on bascule vers la droite la photographie du panneau disparu: le bouclier, la hache bipenne et le trident se retrouvent disposés exactement aux mêmes angles que le panneau au cerf (Figs. 8a-b). Si nous observons attentivement les deux photographies, nous pouvons en conclure qu'il s'agit d'une seule et même mosaïque. L'analyse poussée des détails présents sur les deux panneaux confirme qu'il s'agit bien de la même œuvre. Pourquoi est-elle incomplète sur la photographie en noir et blanc provenant du volume de Recueil Gaule? Peut-être comme le précise Janine Lancha, parce que la mosaïque était présentée derrière un sarcophage (Recueil Gaule III, 2: 251) et que seule une partie était visible au moment de la prise du cliché. La figure du cerf était donc complètement cachée et n'apparaissait pas sur ce qui semblait être une mosaïque fragmentaire.

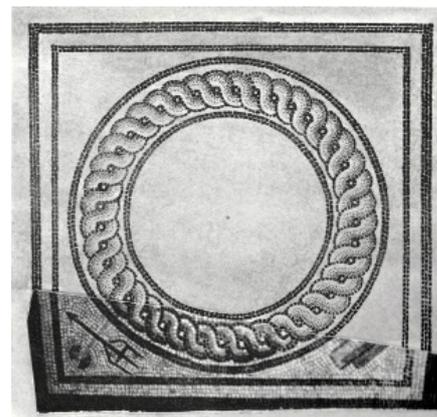


Figure 7
Saint-Romain-en-Gal. Fragment non identifié, d'après J. Lancha, Recueil III-2: notice 387, 251-252, pl. CXLII.



Figure 8a - 8b
Fragment non identifié et panneau au Cerf.

Quatre autres mosaïques découvertes à Vienne au XIX^e siècle, un lévrier (Fig. 9) et trois figures de saisons (Figs. 10a-c) reprennent le même schéma que le panneau au cerf: composition circulaire, tresse et motifs d'écoinçons. Deux autres caissons provenant de la même mosaïque représentent un lion (Fig. 11) et la figure de Thésée (Fig. 12), malheureusement très endommagée. Ces panneaux conservés au Musée archéologique de la ville de Vienne, dans l'église Saint-Pierre de Vienne (Recueil Gaule III, 2: 127-132 pl. LI-LIII), appartenaient à une mosaïque plus importante, composée de 22 compartiments à décor multiple dont J. Lancha a proposé un essai de restitution (Recueil Gaule III, 2: 128 fig. 14).

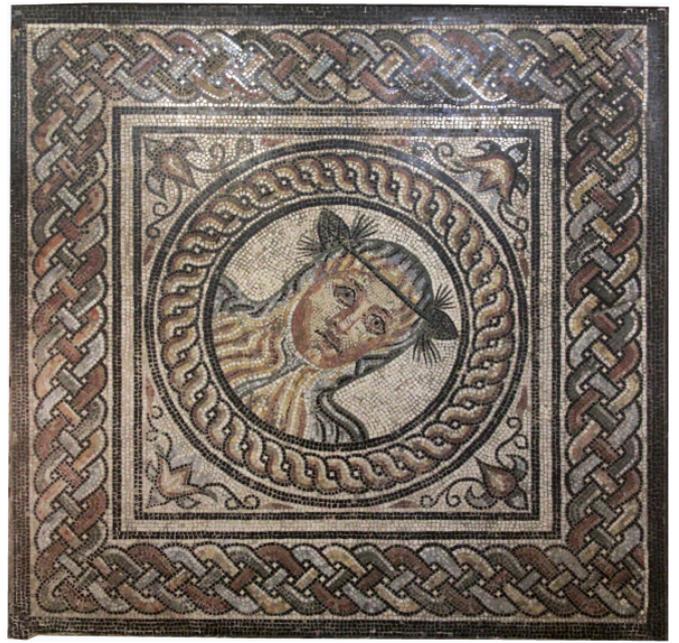
Figure 9
Panneau au Lévrier. Musée archéologique,
église Saint-Pierre (Vienne).
Photo V. Vassal.



Depuis la découverte de la mosaïque en 1867, 5 panneaux sur 12 ont disparu: un archer, une panthère, un sanglier, un onagre, mais aussi un cerf (Recueil Gaule III, 2: 128). Selon Janine Lancha: "*leur mauvais état explique qu'ils n'aient pas été déposés*". Actuellement, la mosaïque est réduite à 6 caissons: l'Été, l'Automne, l'Hiver, Thésée, un lévrier, un lion, conservés au Musée archéologique, dans l'église Saint-Pierre de Vienne.



10a



10b



10c

Figure 10a
Panneau de l'Eté. Musée
archéologique, église Saint-Pierre
(Vienne). Photo V. Vassal.

Figure 10b
Panneau de l'Hiver. Musée
archéologique, église Saint-Pierre
(Vienne). Photo V. Vassal.

Figure 10c
Panneau de l'Automne. Musée
archéologique, église Saint-Pierre
(Vienne). Photo V. Vassal.



Figure 11
Panneau au Lion. Musée archéologique,
église Saint-Pierre (Vienne).
Photo V. Vassal.

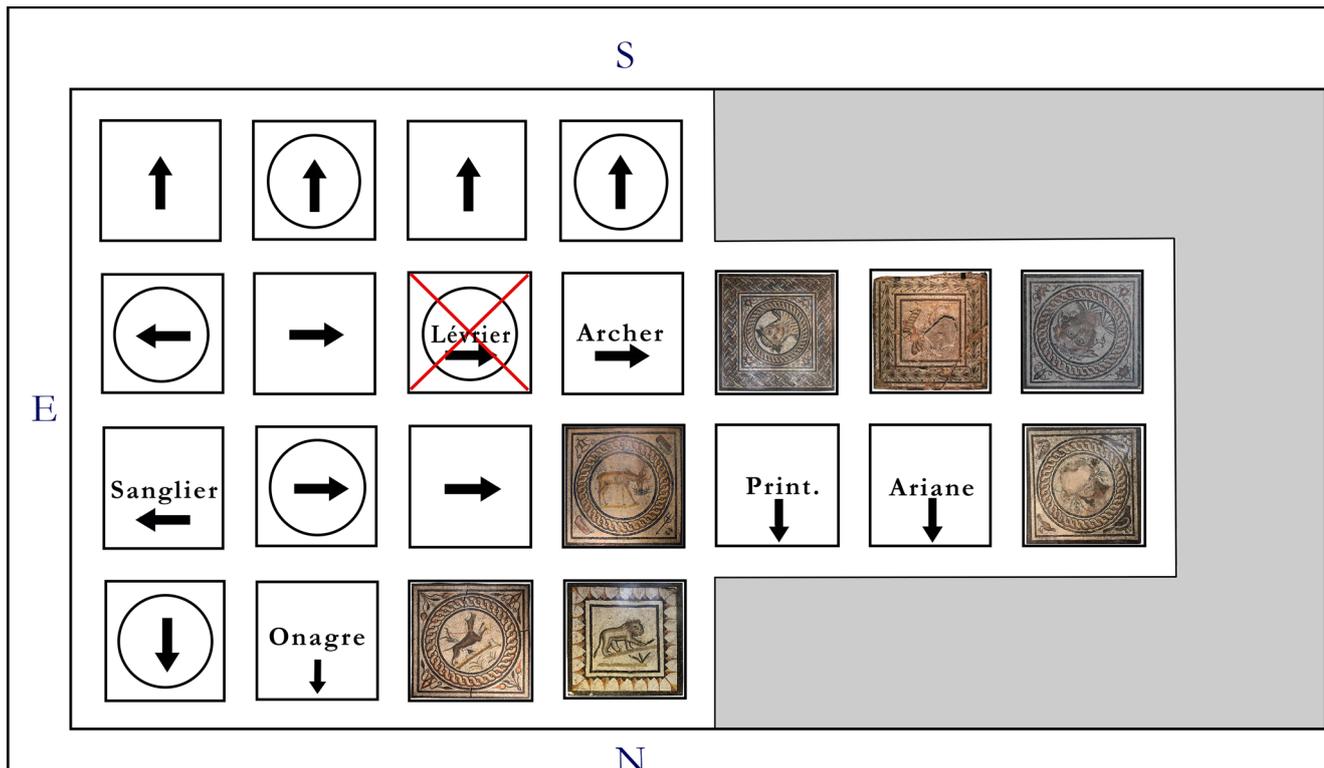


Figure 12
Panneau représentant le départ de Thésée.
Musée archéologique, église Saint-Pierre
(Vienne). Photo V. Vassal.

En reprenant l'*Inventaire des mosaïques de la Gaule* de 1909, à la notice n°187, correspondant à ces 6 panneaux conservés à l'église Saint-Pierre, Adrien Blanchet nous indique que, dans les médaillons, il y avait: "un lévrier attaché à un arbre et aboyant contre un cerf broutant". Il semble donc bien que notre panneau au cerf fasse partie de ce pavement. Nous proposons de le restituer dans la mosaïque à décor multiple en disposant le panneau du lévrier dans la partie inférieure de la mosaïque et non pas comme dans la proposition du *Recueil*. La diagonale souligne l'affrontement entre le chien et le cerf. Si l'archer était placé à proximité du cerf, il s'agissait très probablement de la représentation d'une chasse. Le cerf au repos, broutant, tournait le dos à ces deux attaquants. Ceci m'amènerait donc à restituer 7 panneaux sur les 22 découverts au moment de la fouille et à retrouver l'un des 5 panneaux disparus en 1867 (Fig. 13). La présence d'une photographie prise dans le musée archéologique, dans l'église Saint-Pierre de Vienne reste énigmatique et nous n'avons pas d'information sur le déplacement de cette mosaïque, néanmoins ce fragment non identifié dans le *Recueil* peut-être aujourd'hui rapproché des panneaux cités plus haut (*Recueil* Gaule III, 2: 127-131).

La partie ouest de la mosaïque représentait sans doute, l'abandon d'Ariane par Thésée, sous la forme de deux caissons, entourés par des représentations des Saisons. Il existe, semble-t-il, en dehors de notre mosaïque de Vienne, deux autres mosaïques représentant l'abandon d'Ariane par Thésée: l'une à Orbe, l'autre provenant de Lambèse (Delbarre-Bärtschi 2014: 104). Ici, le sujet est traité sur deux caissons - Ariane endormie (panneau disparu) et Thésée s'appêtant à embarquer (panneau fragmentaire conservé à Vienne) - tandis que les modèles picturaux pompéiens réunissent les deux généralement en une seule scène⁴: Ariane endormie et à ses côtés, Thésée le pied posé sur une échelle s'appêtant à embarquer. La mosaïque Suisse d'Orbe est très proche de notre mosaïque viennoise. Les médaillons reprennent les mêmes décors: bustes des Saisons, animaux dont le cerf et lion, Ariane endormie et Thésée abandonnant cette dernière (Delbarre-Bärtschi 2014: 105 pl. 43, Orbe 95.1 III). Sur les 12 décors connus de la mosaïque de Vienne, 8 sont également présents sur la mosaïque d'Orbe.

4 Pompéi, V, 1, 26, *triclinium* de la maison du banquier L. Caecilius Jucundus, Musée archéologique de Naples (inv. 115396); Pompéi, VII, 4, 51, *oecus* 33 de la maison d'Ariane, maison des Chapiteaux colorés, Musée archéologique de Naples (inv. 9052).



Conclusion

Ce panneau représentant un cerf appartient très certainement à la mosaïque à décor multiple de Vienne dont nous connaissons cinq panneaux isolés, conservés au musée archéologique situé dans l'église Saint-Pierre. La riche polychromie et la finesse des tesselles montrent une mosaïque de belle facture, même si l'on remarque quelques maladresses stylistiques. Elle a été exécutée par un atelier de mosaïstes rhodaniens.

Nous confirmons par comparaison stylistique la datation donnée par J. Lancha, soit le 3^e quart du II^e siècle. À cette époque, les ateliers rhodaniens reproduisent des thèmes à la mode et un répertoire décoratif très varié, représentant des animaux, des natures mortes, des fleurons, des vases... Sur certaines mosaïques, l'effet est essentiellement ornemental, les éléments de décor finissent par ne plus présenter aucune homogénéité thématique avec l'image centrale. Les animaux sont souvent traités, comme une succession de motifs décoratifs isolés. Parfois, ils peuvent être disposés les uns par rapport aux autres évoquant une scène de chasse comme on peut le proposer pour le lévrier aboyant contre le cerf.

Cette recherche permet de démontrer, une nouvelle fois l'intérêt de constituer des corpus de mosaïques. En effet, c'est grâce aux relevés systématiques de toutes les découvertes que nous pouvons parfois retrouver des panneaux isolés, conservés dans différentes collections et les replacer dans leur mosaïque d'origine. Il est donc très important de se replonger dans les archives, d'identifier les fonds mais aussi les collections privées afin d'étudier des documents remarquables par leur intérêt historique, esthétique, unique.

Figure 13

Essai de restitution V. Vassal. Tableau, d'après celui de J. Lancha, Recueil III-2: 128.

Bibliography – Kaynaklar

- Alonso 2006 E. Alonso, "Les médaillons en bois de cerf de l'est et du centre-est de la Gaule romaine: étude d'après l'ensemble d'Alésia", *RAE* 55, 197-223.
- Alonso 2007 E. Alonso, "Travail et décor des médaillons en bois de cerf. Analyse et essai typologique", I. Bertrand (dir.), *Le travail de l'os, du bois de cerf et de la corne à l'époque romaine: un artisanat en marge?* Monographies Instrumentum 34, 231-237.
- Angiolillo 1981 S. Angiolillo, *Mosaici antichi in Italia*. Sardinia, Roma, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato.
- Beal 1983 J.-C. Beal, *Catalogue des objets de tabletterie du musée de la civilisation gallo-romaine de Lyon*, Centre d'études romaines et gallo-romaines de l'Université Jean Moulin - Lyon III, Lyon.
- Bruneau 1972 P. Bruneau, *Exploration archéologique de Délos, XXIX, les mosaïques*, Paris, 214.
- Christophe - Pelletier 1967 J. Christophe - A. Pelletier, "Nouvelles mosaïques de Vienne (Isère)", *Gallia* 25, 1, 87-109.
- Colattivi 2003 A.-M. Collativi, *Cagliari, forma e urbanistica*, Roma.
- Collativi - Tronchetti 2003 A.-M. Collativi - C. Tronchetti, *Guida archeologica di Cagliari, collana "Sardegna archeologica. Guide e Itinerari"*, Sassari.
- Concetta Laurenti 2005 M. Concetta Laurenti, "Un pavimento a mosaico con due emblemata sotto la basilica di S. Susanna a Roma", H. Morlier (ed.), *La mosaïque gréco-romaine IX, Actes du IXe colloque international de l'AIEMA, Rome, 5-10 Novembre 2001, Rome, 315-327*.
- Coutil 1916 L. Coutil, "Le Puits funéraire gallo-romain de Menneval, près Bernay (Eure)", *Bulletin de la Société préhistorique de France* 13, 6, 296-301.
- Darmon 2010 J.-P. Darmon, "La mosaïque avant Blake: une esquisse", *Musiva & Sectilia* 7, 143-167.
- Décor I C. Balmelle – M. Blanchard Lemée – J. Christophe – J.-P. Darmon – A.-M. Guimier Sorbets – H. Lavagne – R. Prudhomme – H. Stern, *Le Décor Géométrique de la Mosaïque Romaine I*, Paris, 1985.
- Décor II C. Balmelle – M. Blanchard Lemée – J.-P. Darmon – S. Gozlan – M.-P. Raynaud, *Le Décor Géométrique de la Mosaïque Romaine II*, Paris, 2002.
- Delbarre-Bärtschi 2014 S. Delbarre-Bärtschi, *Les mosaïques romaines en Suisse. Avec un complément de l'inventaire de Victorine von Gonzenbach, publié en 1961, Antiqua* 53, Bâle.
- De Maria – Mercuri 2007 S. De Maria - L. Mercuri, "Testimonianze e riflessioni sul culto di Artemide a Phoinike", D. Berranger-Auserve (éd.), *Epire, Illyrie, Macédoine...*, Mélanges offerts au Professeur Pierre Cabanes, Clermont-Ferrand (Erga, *Recherches sur l'Antiquité*, 10), 147-174.
- Lancha 1974 J. Lancha, "Trois mosaïques découvertes dans une villa gallo-romaine à Mérande (Savoie)", *Gallia* 32, 1, 63-82.
- Lancha 1981 J. Lancha, "Les pavements du site des Nymphéas", *Monuments et mémoires de la Fondation Eugène Piot* 64, 84-103.
- Lemaître 2009 C. Lemaître, *La conservation des mosaïques - Découverte et sauvegarde d'un patrimoine (France 1800-1914)*, Rennes.
- Mureddu 2000 D. Mureddu, *Il complesso archeologico della fullonica, Cagliari*.
- PPM, IX 1999 I. Baldassare - T. Lanzilotta - S. Salomi (éds.), *Pompei pitture e mosaici, vol. IX, Regio IX, parte II*, Roma.
- Quattrocchi 2015 L. Quattrocchi, "La cultura musiva di Cagliari", *Revista Onoba*, 3, 217-234.
- Recueil Gaule II, 3 J.-P. Darmon – H. Lavagne, *Recueil Général des mosaïques de la Gaule, II, Lyonnaise, 3, Partie centrale*, 1977.
- Recueil Gaule II, 4 M. Blanchard-Lemée, *Recueil Général des mosaïques de la Gaule, II, Lyonnaise, 4, Partie occidentale*, 1991.
- Recueil Gaule II, 5 J.-P. Darmon, *Recueil Général des mosaïques de la Gaule, II, Lyonnaise, 5, Partie Nord-Ouest*, 1991.
- Recueil Gaule III, 1 H. Lavagne, *Recueil Général des mosaïques de la Gaule, III, Narbonnaise, 1, Partie centrale*, 1979.
- Recueil Gaule III, 2 J. Lancha, *Recueil Général des mosaïques de la Gaule, III, Narbonnaise, 2, Vienne*, 1981.
- Recueil Gaule III, 3 H. Lavagne, *Recueil Général des mosaïques de la Gaule, III, Narbonnaise, 3, Partie Sud-Est*, 2000.

